



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Facsimile : 819-997-9776

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title/Titre: NSN: 4820-20-010-0641 &amp; NSN : 4820-20-010-0649 VALVE, BUTTERFLY// ROBINET A PAPILLON</b>		<b>Solicitation No – N° de l'invitation W8482-194197/A</b>	
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation 01 may 2018</b>			
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  <b>Jean-Pierre Normandin D Mar P 4-3-3-4 Jean-pierre.normandin@forces.gc.ca</b>			
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>		<b>FAX No – N° de fax</b>	
<b>Destination</b>  <b>See herein</b>			

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EST

On - le : 15 June 2018

Delivery required - Livraison exigée 15 Aug, 2018	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

---

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>3</b>
1.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	3
1.2 REQUIREMENT .....	3
1.3 DEBRIEFINGS .....	3
1.4 TRADE AGREEMENTS .....	3
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS .....</b>	<b>3</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS .....	3
2.2 SUBMISSION OF BIDS .....	3
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION .....	3
2.4 APPLICABLE LAWS .....	4
2.5 CONDITION OF MATERIAL – BID .....	4
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....</b>	<b>4</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....	4
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION .....</b>	<b>5</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES .....	5
4.2 BASIS OF SELECTION .....	7
<b>PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....</b>	<b>7</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID .....	7
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION .....	7
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES .....</b>	<b>8</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	8
6.2 REQUIREMENT .....	8
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS .....	8
6.4 TERM OF CONTRACT .....	9
6.5 AUTHORITIES .....	9
6.6 PAYMENT .....	10
6.7 SHIPPING INSTRUCTIONS – DELIVERY AND DESTINATION SCHEDULES UNKNOWN .....	10
6.8 INVOICING INSTRUCTIONS .....	11
6.9 CERTIFICATIONS .....	11
6.10 APPLICABLE LAWS .....	11
6.11 PRIORITY OF DOCUMENTS .....	11
6.12 SACC MANUAL CLAUSES .....	12
6.13 PACKAGING REQUIREMENT USING SPECIFICATION D-LM-008-036/SF-000 .....	12
6.14 ASBESTOS .....	12
6.15 QUALITY ASSURANCE .....	12
6.16 EXCHANGE RATE FLUCTUATION ADJUSTMENT .....	13
ANNEX A – LINE ITEM DETAILS .....	15
ANNEX B – BASIS OF PAYMENT .....	17
ANNEX C – LONG TEXT DESCRIPTION .....	19
ANNEX D – ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS .....	20

---

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Security Requirements**

There is no security requirement applicable to the bid.

### **1.2 Requirement**

The Requirement is detailed in Annex "A", Line Item Details

### **1.3 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### **1.4 Trade Agreements**

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

- a) Section 02, Procurement Business Number is deleted in its entirety.
- b) Section 20, Further Information is deleted in its entirety.

### **2.2 Submission of Bids**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### **2.3 Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 7 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as

---

such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

## 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

## 2.5 Condition of Material – Bid

Material supplied must be new and conform to the latest issue of the applicable drawing, specification and/or part number that is in effect on the bid solicitation closing date.

## PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

### 3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 hard copies)  
Section II: Financial Bid (1 hard copies)  
Section III: Certifications (1 hard copies)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

### Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

---

## Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

## Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5



### 3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex “C” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “D” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

### 3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

1. The Bidder may request Canada to assume the risks and benefits of exchange rate fluctuations. If the Bidder claims for an exchange rate adjustment, this request must be clearly indicated in the bid at time of bidding. The Bidder must submit form [PWGSC-TPSGC 450](#) , Claim for Exchange Rate Adjustments with its bid, indicating the Foreign Currency Component (FCC) in Canadian dollars for each line item for which an exchange rate adjustment is required.
2. The FCC is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuations. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.
3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provision in the contract. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease).
4. At time of bidding, the Bidder must complete columns (1) to (4) on form [PWGSC-TPSGC 450](#) , for each line item where they want to invoke the exchange rate fluctuation provision. Where bids are evaluated in Canadian dollars, the dollar values provided in column (3) should also be in Canadian dollars, so that the adjustment amount is in the same currency as the payment.
5. Alternate rates or calculations proposed by the Bidder will not be accepted for the purposes of this exchange rate fluctuation provision.

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 4.1 Evaluation Procedures

Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.

#### 4.1.1 Technical Evaluation

##### 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

- a) Bidders must indicate the Part Number and the NSCM/NCAGE they are offering.
- b) Bidders proposing an Equivalent or Substitute Product must indicate the brand name and model and/or Part Number and the NSCN/NCAGE they are offering.

### **Equivalent Products**

1. Products that are equivalent in form, fit, function and quality to the item(s) specified in the bid solicitation will be considered where the Bidder:
  - a. designates the brand name, model and/or part number of the substitute product;
  - b. states that the substitute product is fully interchangeable with the item specified;
  - c. provides complete specifications and descriptive literature for each substitute product;
  - d. provides compliance statements that include technical specifics showing the substitute product meets all mandatory performance criteria that are specified in the bid solicitation; and
  - e. clearly identifies those areas in the specifications and descriptive literature that support the substitute product's compliance with any mandatory performance criteria.
2. Products offered as equivalent in form, fit, function and quality will not be considered if:
  - a. the bid fails to provide all the information requested to allow the Contracting Authority to fully evaluate the equivalency of each substitute product; or
  - b. the substitute product fails to meet or exceed the mandatory performance criteria specified in the bid solicitation for that item.
3. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to demonstrate, at the sole cost of bidders, that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation.

### **Substitute Products – Replaced Part Numbers from the OEM**

Products that are replaced part numbers (suspended or obsolete) from the original Equipment Manufacturer (OEM) must be equivalent in form, fit, function, quality and performance to the original item(s) specified in the bid solicitation and will be considered where the bidder provides;

- a. Proof by submitting a copy of a Certificate of Conformity from the OEM providing justification/explanation that the part numbers are a replacement of the OEM parts specified herein and are equivalent in form, fit, function, quality and performance to the OEM'S parts specified herein;
- b. All required technical information to demonstrate their technical compliance and to confirm form, fit, function, quality and performance of these replaced part numbers. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation, to request bidders offering a substitute product to demonstrate, at the sole cost of the bidder(s), that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation. If the bidder fails to provide the request information within five (5) business days, Canada may declare the bid non-responsive.

### **Canadian Military Technical Data (Shock Test) – Equivalent Products**

Submission of certificate of shock testing and drawings:

Any equivalent product(s) proposed must have successfully met the testing requirements of Specification D-03-003-007/SG-000 Grade 1 Type A, prior to the bid closing. If bidder is offering substitute products that are equivalent in form, fit, function and quality to the Original Equipment Manufacturer (OEM) parts specified herein, the bidder must provide proof by submitting a copy of the successful certificate of shock testing including the serial numbers of the proposed products and an acceptable drawing with certification of the proposed products with their bid by the bid closing date and time. Bids unable to meet this requirement will be given no further consideration.

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

SACC Manual Clause [A0222T](#) (2014-06-26) Evaluation of Price – Canadian / Foreign

#### **4.2 Basis of Selection**

[A0031T](#) (2010-08-16) Basis of Selection – Mandatory Technical Criteria

### **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

#### **5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

##### **5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences**

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

#### **5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

##### **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

---

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

### 5.2.2 Integrity Provisions – List of Names

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder.

Bidders bidding as sole proprietorship, as well as those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner(s).

Bidders bidding as societies, firms or partnerships do not need to provide lists of names.

### 5.2.3 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969) website ([https://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human\\_rights/employment\\_equity/federal\\_contractor\\_program.page?&\\_ga=1.229006812.1158694905.1413548969](https://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969)).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 6.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract.

### 6.2 Requirement

The requirement is detailed in Annex "A", Line Item Details.

### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

[2010A](#) (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract, with the following modifications:

a. Definition of Minister is modified as follows:

"Canada", "Crown", "Her Majesty", or "the Government" means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf



---

of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

## **6.4 Term of Contract**

### **6.4.1 Period of the Contract**

The period of the Contract is from date of Contract to \_\_\_\_\_ inclusive.

### **6.4.2 Delivery Date**

All the deliverables must be received on or before \_\_\_\_\_ .

### **6.4.3**

The Department of National Defence reserves the right to ask for earlier or later delivery in the March/April timeframe

### **6.4.4 Delivery Points**

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "A" of the Contract.

## **6.5 Authorities**

### **6.5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Jean-Pierre Normandin  
Title: Contracting Officer  
Directorate: D Mar P 4-3-3-4  
Address: 101 Colonel By Drive  
Telephone:  
E-mail address: jean-pierre.normandin@forces.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### **6.5.2 Technical Authority**

The Technical Authority for the Contract is: **To be provided at contract award**

Name:  
Title:  
Organization:  
Address:  
Telephone:  
E-mail address:

---

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### **6.5.3 Contractor's Representative**

Name:  
Title:  
Organization:  
Address:  
Telephone:  
Facsimile:  
E-mail address:

### **6.6 Payment**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price, as specified in Annex "B", Basis of Payment, Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

#### **6.6.2 Multiple Payments**

H1001C (2008-05-12) Multiple Payments

#### **6.6.3 Limitation of Price**

C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

### **6.7 Shipping Instructions – Delivery and destination schedules unknown**

1. The Contractor must ship the goods prepaid DDP – Delivered Duty Paid (see below). Unless otherwise directed, delivery must be made by the economical means. Shipping charges must be shown as a separate item on the Contractor's invoice. The Contractor is responsible for all delivery charges, administration, costs and risks of transport and customs clearance, including the payment of customs duties and Applicable Taxes.

2. The Contractor must deliver the goods to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

a. 2B1 CFB Esquimalt  
Esquimalt, BC  
Telephone : 250-363-4963

b. 7H1 CFB Halifax  
Halifax, NS  
Telephone: 902-427-1441

## 6.8 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment.

Department of National Defence  
Base Logistics Officer  
CFB Esquimalt  
STN Forces, P.O. Box 17000  
Victoria, BC V9A 7N2  
Canada

### **AND**

Department of National Defence  
Acct. Payable Section Bldg S90 Rm 334  
P.O. Box 99,000 Stn Forces  
Halifax, NS  
Canada B3K 5X5

- b. One (1) copy must be forwarded to:

National Defence Headquarters  
Mgen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0K2  
Attention: D Mar P 4-3-3-4

## 6.9 Certifications

### 6.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

### 6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

### 6.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- 
- (a) the Articles of Agreement;
  - (b) 2010A (2016-04-04) General Terms and Conditions – Goods (Medium Complexity);
  - (c) Annex "A" – Line Item Details;
  - (d) Annex "B" – Basis of Payment;
  - (f) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_.

#### **6.12 SACC Manual Clauses**

A9006C (2012-07-16) Defence Contract  
D2000C (2007-11-30) Marking  
D2001C (2007-11-30) Labelling  
B7500C (2006-06-16) Excess Goods  
G1005C (2016-01-28) Insurance – No Specific Requirement  
D2025C (2013-11-06) Wood Packaging Material  
D6010C (2007-11-30) Palletization

#### **6.13 Packaging Requirement using Specification D-LM-008-036/SF-000**

The Contractor must prepare item(s) for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package item(s) in quantities of one (1) by package.

#### **6.14 Asbestos**

The contractor shall not use asbestos in the equipment unless no feasible alternative is available, in which case rationale shall be provided. Any parts containing asbestos shall be properly labelled, and the part number and location be explicitly identified in technical documentations.

#### **6.15 Quality Assurance**

- 6.15.1** - D5540C (2010-08-16) ISO 9001:2008 Quality Management Systems - Requirements (QAC Q)
- 6.15.2** - D5510C (2017-08-17) Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor
- 6.15.3** - D5515C (2010-01-11) Quality Assurance Authority (DND) - Foreign-based and United States Contractor
- 6.15.4** - D5604C (2008-12-12) Release Documents (DND) – Foreign-based Contractor
- 6.15.5** - D5605C (2010-01-11) Release Documents (DND) – US based Contractor
- 6.15.6** - D5606C (2017-11-28) Release Documents (DND) – Canadian-based Contractor
- 6.15.7** - D5620C (2012-07-16) Release Documents - Distribution

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- 
- a. One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
  - b. Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
  - c. One (1) copy to the Contracting Authority;
  - d. One (1) copy to:

*National Defence Headquarters  
Mgen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2  
Attention: \_\_\_\_\_*

- e. One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- f. One (1) copy to the Contractor; and
- g. For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

*DQA/Contract Administration  
National Defence Headquarters  
Mgen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2*

E-mail: [ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca](mailto:ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca)

## **6.16 Exchange Rate Fluctuation Adjustment**

### **C3015C (2014-11-27) Exchange Rate Fluctuation Adjustment**

1. The foreign currency component (FCC) is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuation. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.
2. For each line item where a FCC is identified, Canada assumes the risks and benefits for exchange rate fluctuation, as shown in the Basis of Payment. For such items, the exchange rate fluctuation amount is determined in accordance with the provision of this clause.
3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provisions in the contract. The exchange rate adjustment amount will be calculated in accordance with the following formula:  
Exchange rate adjustment =  $FCC \times Qty \times (i_1 - i_0) / i_0$   
where formula variables correspond to:

---

FCC

Foreign currency component (per unit)

$i_0$



Initial exchange rate (CAN\$ per unit of foreign currency, e.g. US\$1)

$i_1$

Exchange rate for adjustments (CAN\$ per unit of foreign currency, e.g. US\$1)

Qty

quantity of units

4. The initial exchange rate is typically set as the noon rate as published by the Bank of Canada on the solicitation closing date.
5. For goods, the exchange rate for adjustment will be noon rate as published by the Bank of Canada on the date the goods were delivered. For services, the exchange rate for adjustment will be the noon rate on the last business day of the month for which the services were performed. For advance payments, the exchange rate adjustment will be noon rate on the date the payment was due. The most recent noon rate will be used for non-business day.
6. The Contractor must indicate the total exchange rate adjustment amounts (whether upward, downward or no change) as a separate item on each invoice or claim for payment submitted under the Contract. Where an adjustment applies, the Contractor must submit with their invoice form [PWGSC-TPSGC 450](#) , Claim for Exchange Rate Adjustments.
7. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease), calculated in accordance with column 8 of form [PWGSC-TPSGC 450](#)  (that is  $[ i_1 - i_0 ] / i_0$ ).
8. Canada reserves the right to audit any revision to costs and prices under this clause

**ANNEX A LINE ITEM DETAILS**

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Security Requirement	Quality Assurance Code (QAC)	Controlled Goods (CTAT or ITAR)	Trade Agreement
001	NSN: 4820-20-010-0641 Item Name: VALVE, BUTTERFLY  P/N requested: CN-160808 NCAGE: L0470 Name of Manufacturer:BRAY VALVE & CONTROLS CANADA INC.  OR EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer:	EA	12	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NO	Q	NO	YES
002	NSN: 4820-20-010-0641 Item Name: VALVE, BUTTERFLY  P/N requested: CN-160808 NCAGE: L0470 Name of Manufacturer:BRAY VALVE & CONTROLS CANADA INC.  OR EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer:	EA	12	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA	NO	Q	NO	YES

**ANNEX A LINE ITEM DETAILS**

	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Security Requirement	Quality Assurance Code (QAC)	Controlled Goods (CTAT or ITAR)	Trade Agreement
0003	NSN: 4820-20-010-0649 Item Name: VALVE, BUTTERFLY  P/N requested: CN-160817 NCAGE: L0470 Name of Manufacturer:BRAY VALVE & CONTROLS CANADA INC.  OR EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer:	EA	6	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NO	Q	NO	YES
0004	NSN: 4820-20-010-0649 Item Name: VALVE, BUTTERFLY  P/N requested: CN-160817 NCAGE: L0470 Name of Manufacturer:BRAY VALVE & CONTROLS CANADA INC.  OR EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer:	EA	6	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA	NO	Q	NO	YES



**ANNEX B BASIS OF PAYMENT**

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	FIRM UNIT PRICE: Delivered Duty Paid (DDP), Transportation costs included, Applicable taxes extra	EXTENDED PRICE: Applicable taxes extra	Applicable taxes	TOTAL PRICE: Applicable taxes Included
001	NSN: 4820-20-010-0641 Item Name: VALVE, BUTTERFLY	EA	12	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada				
002	NSN: 4820-20-010-0641 Item Name: VALVE, BUTTERFLY	EA	12	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA				

**ANNEX B BASIS OF PAYMENT**

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	FIRM UNIT PRICE: Delivered Duty Paid (DDP), Transportation costs included, Applicable taxes extra	EXTENDED PRICE: Applicable taxes extra	Applicable taxes	TOTAL PRICE: Applicable taxes Included
003	NSN: 4820-20-010-0649 Item Name: VALVE, BUTTERFLY	EA	6	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada				
004	NSN: 4820-20-010-0649 Item Name: VALVE, BUTTERFLY	EA	6	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA				
<b>TOTAL</b>									

---

## ANNEX C – LONG TEXT DESCRIPTION

### LINE 1 & 2

ITEM NAME: VALVE,BUTTERFLY

Characteristic	Reply
MATERIAL	BODY IRON DUCTILE
MATERIAL	DISK IRON DUCTILE
MATERIAL	STEM STEEL STAINLESS
MATERIAL	SEAT RUBBER BUNA N
STYLE DESIGNATOR	STRAIGHT THRU
FACE TO FACE DISTANCE	1.750 INCHES
MAXIMUM OPERATING PRESSURE	SINGLE RESPONSE 175.0 POUNDS PER SQUARE INCH
VALVE OPERATION METHOD	LEVER HANDLE
BUTTERFLY VALVE SIZE	3.000 INCHES
CONNECTION TYPE	ALL ENDS LUG
BOLT HOLE QUANTITY	ALL ENDS 4
BOLT HOLE NOMINAL DIAMETER	ALL ENDS 0.390 INCHES
SPECIAL FEATURES	SERIES 31 BUTTERFLY VALVE, P/N 310300-1101036B AND LEVER-HANDLE P/N 010200-21100007.

### LINE 3 & 4

ITEM NAME: VALVE,BUTTERFLY

Characteristic	Reply
MATERIAL	BODY IRON DUCTILE
MATERIAL	DISK IRON DUCTILE
MATERIAL	STEM STEEL STAINLESS
MATERIAL	SEAT RUBBER BUNA N
STYLE DESIGNATOR	STRAIGHT THRU
FACE TO FACE DISTANCE	1.750 INCHES
MAXIMUM OPERATING PRESSURE	SINGLE RESPONSE 175.0 POUNDS PER SQUARE INCH
VALVE OPERATION METHOD	GEAR DRIVE
BUTTERFLY VALVE SIZE	3.000 INCHES
CONNECTION TYPE	ALL ENDS LUG
BOLT HOLE QUANTITY	ALL ENDS 4
BOLT HOLE NOMINAL DIAMETER	ALL ENDS 0.390 INCHES
SPECIAL FEATURES	SERIES 31 BUTTERFLY VALVE, P/N 310300-1101036B AND GEAR OPERATOR P/N 040200-21202002.

## **ANNEX D – ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

As indicated in Part 3, Clause 3.1.1, the bidder must identify which electronic payment instruments they are willing to accept payment of invoices.

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(S)

- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only)